

**암**

암은 비정상적인 세포가 퍼지면서 종양을 만드는 것으로 암세포 확산이 억제되지 않으면 몸의 다른 장기에 침투하여 목숨을 잃게 된다. 100 개가 넘는 암의 종류가 있으며 대부분 장기에 따라 명칭이 결정된다. 그렇다고 모든 암이 다 종양에서 비롯되지는 않는다. 예를 들면, 백혈병도 골수나 혈액에 생기는 일종의 암이기 때문이다. 암은 초기에 치료를 받으면 생존률이 증가하며 암의 치료법으로는 수술, 방사선 치료, 그리고 화학요법이 있다.

암은 사회계층, 민족, 종교, 성별에 상관없이 모든 사회에서 발생하며 화학물질, 방사선, 흡연, 그리고 바이러스등 환경적 요인과 술, 흡연, 햇빛 노출, 영양 결핍, 운동 부족등 생활습관 또한 암에 걸리게 할 수 있는 위험 요인이 될 수 있다. 미주 동양인, 하와이 원주민, 그리고 태평양섬 지역 주민들의 경우 문화 변화, 빈곤, 낮은 교육 수준, 낮은 암 검진률, 뒤늦은 진단, 예방 프로그램의 부족등으로 인해 암 발병률과 사망률이 지속적으로 증가하고 있다.

**미주 한인들**

2005 에 실시된 미국 커뮤니티 조사 (American Community Survey) 에 따르면, 미주에 거주하는 한인인구는 약 140 만명에 달하여 동양계 중 네번째를 차지하며 주로 캘리포니아, 뉴욕, 뉴저지, 일리노이, 워싱턴, 그리고 텍사스 주에 거주하고 있다.

미주 한인 인구 (2000년 미국 인구센서스)

주	한인 인구
캘리포니아	345,882
뉴욕	119,846
뉴저지	65,349
일리노이	51,453
워싱턴	46,880
텍사스	45,571
그외 44개주	401,891

한인 이민 1 세들은 1903 년과 1905 년 사이 하와이로 이민을 와서 농장 일손으로 고용되었다. 약 7,000 명의 한인이 그 시기에 이민을 왔으며, 1924 년부터 1945 년까지는 이민이 허용되지 않았다. 그래도 약 10,000 명의 한인들이 하와이와 캘리포니아에 거주하였다. 한국 전쟁후 2 차의 이민 물결이 있었으며 1980 년대에 절정을 이루었다. 그 이후로 한인들의 이민은 서서히 증가해왔다. 한인 이민들 중 소규모 자영업자들이 많아 그 비율이 미국평균의 두배에 달한다.

## 암과 의료 보험

이민자들은 의료 보험 혜택을 받는데 있어 빈곤 및 저소득, 언어장벽, 교육, 법적 체류 상태등과 관련된 여러 가지 어려움에 직면하고 있다. 소규모 자영업을 운영하는 많은 한인들은 고가의 의료 보험료의 부담으로 인해 의료보험에 가입하지 못하고 있다. 뉴욕시 이민자 건강 보고서에 따르면 무보험률이 한인들중에서 가장 높아 뉴욕시에 사는 한인들 중 37%가 어떤 종류의 의료 보험에도 가입하지 못하고 있으며, 무보험이 암 검진이나 치료를 받는데 큰 장애요인이 되고 있다. 지역사회 건강 및 자원평가조사에 응한 한인들의 절반 이상이 메디케이드, 메디케어, 패밀리 헬스 플러스, 또는 임산부 보조 프로그램 등의 공공 의료 보험에 가입하고 있다.

일반적으로 고소득자들은 건강을 잘 유지하는 편이나 반면 빈곤과 저소득은 질병 및 높은 사망률의 요인이 되는 것으로 알려져 있다. 미국에 거주하는 한인들의 14.8%가 빈곤층에 속하며 캘리포니아에 거주하는 한인들의 중간소득은 동양계 사람들의 중간 소득 보다 만 불이상 낮다. 언어장벽 또한 건강 정보 획득, 공공의료분야의 의료종사자 ( 예를 들면, 메디케이드, 메디케어, 어린이 건강 보험 프로그램 등) 와의 효율적인 의사소통, 이해 능력, 그리고 올바른 약물 복용을 하는데 부정적 영향을 미친다. 아시아계 미국계들의 약 77%가 가정에서 영어가 아닌 언어를 사용하며, 한인들의 약 78%가 외국 태생으로 한인들의 절반가량이 영어를 제대로 구사하지 못하고 있다. 지역사회 건강 및 자원평가조사의 응답자들에 의하면 의료 보험 회사 (28%) 보다는 인터넷 (34%) 이나 신문(32%) 과 같은 언론 매체에서 건강 정보를 얻는 비율이 높은 것으로 나타나고 있다. 이처럼 영어구사능력도 큰 요인이 되고 있으며 의료보험 혜택과 문화적으로 적절한 건강 서비스가 건강의 질을 유지하는데 필요하다.

## 암 발병률과 위험요인

미주 한인들의 경우 암은 미국인에 비해서 상대적으로 흔하지는 않으나 상기 조사에 응답한 한인들에 의하면 암(59%)이 가장 우려되는 건강 문제라고 보고하고 있다.

2000년부터 2002년까지 캘리포니아에서 실시된 암조사에 의하면 한인들의 위암발병률이 대다수의 동양인들(중국인, 필리핀인, 베트남인, 일본인) 과 백인들보다 높은 것으로 나타나고 있다. 위암의 발병은 염분과 아질산염이 많은 음식물 섭취와 한국인의 전통적인 식습관, 그리고 헬리코박터 파일로리 바이러스의 높은 감염과 연관된다. 캘리포니아에 거주하는 한인들의 간암 발병률과 사망률은 동양계 여성들중 가장 높으며 남성들 중에는 2위로 대부분 B형 간염으로 인한 것으로 볼 수 있다. 캘리포니아에 거주하는 한인 남성의 71% 및 여성의 43%가 음주자로서 한인들의 음주율이 가장 높으며, 대장암과 폐암은 미국내에 거주하는 한인 남성과 여성에게 있어 다섯 손가락에 드는 흔한 암이다.

**캘리포니아 인구 100,000 명당 종류별 암 발생률 (2000-2002년)**

자료: 캘리포니아 암 기록

발병률	한인	아시아인/태평양 섬주민	백인	
모든 암	남성	359.2	364.3	560.8
	여성	251.2	294.6	446.1
유방암	50.7	89.9	152.9	
대장암/직장암	남성	57.8*	51.5	59.1
	여성	33.1	38.2	42.8
폐암	남성	56.3	58.0	77.9
	여성	26.1	28.5	57.6
전립선암	51.0	94.0	159.9	
위암	남성	54.6*	20.1	9.5
	여성	27.5*	11.2	3.8
간암	남성	33.7*	23.8	6.8
	여성	15.9*	8.8	2.5
자궁 경부암	11.4*	8.8	7.3	

\* 아시아계 미국인중 성별/ 암 부위별 가장 높은 두가지 암

**캘리포니아 인구 100,000 명당 종류별 암 사망률 (2000-2002 년)**

자료: 캘리포니아 암 기록

사망률	한인	아시아인/ 태평양 섬주민	백인	
모든암	남성	204.1	160.0	225.4
	여성	105.6	108.1	167.7
유방암	7.7	14.6	27.4	
대장암	남성	19.1*	18.0	21.3
	여성	12.8	11.6	15.7
폐암	남성	52.3*	44.7	64.0
	여성	22.7	20.7	44.9
전립선암	7.1	11.9	27.0	
위암	남성	35.2*	12.5	5.0
	여성	13.9*	7.1	2.6
간암	남성	26.6*	17.9	6.0
	여성	11.5*	7.4	2.7
자궁 경부암	3.0*	2.7	2.0	

\* 아시아계 미국인중 성별/ 암 부위별 가장 높은 두가지 암

**암과 한인 남성**

맥크라켄연구와 북미 암 협회 기록에 따르면 결장 직장암은 한인 남성에게 가장 흔한 암으로 아시아계 미국인 중 백인과 비교해서 한인 남성의 발병률과 사망율은 2 위에 달한다. 이는 낮은 검진률로 인한 것으로 볼 수 있는데 결장 직장암 검진을 통해 전암 병소인 용종(폴립)을 제거함으로써 발병률을 줄일 수 있기 때문이다.

**폐암**- 아시아계 미국인중 한인 남성의 발병률은 3 위이고 가장 높은 사망률로 인해 크게 우려되는 건강 문제이다. 한인 남성 중 약 36%가 흡연자이고 아시아계 미국인 중 흡연율이 가장 높다.

**위암**-한인 남성 (54.6)의 인구 100,000 당 위암 발병률은 베트남 남성 (28.1)의 거의 두배이고 백인 (9.5) 남성보다는 다섯배 이상 높다. 위암 사망률 또한 다른 동양인에 비해 캘리포니아에 거주하는 한인 남성이 가장 높다. 위암 발병률은 세계적으로 한국 남성들중 가장 높고, 이는 염분과 음식에 포함된 높은 아질산염 그리고 헬리코박터 파일로리 바이러스의 높은 감염 때문일 수 있다.

**간암**- 간암은 캘리포니아에 거주하는 한인 남성의 발병률과 사망률이 동양인들 중 2 위이며 세계적으로는 3 위로 이는 B 형 간염과 지나친 음주 때문일 수 있다.

## 암과 한인 여성

**자궁 경부암** - 아시아 미국계 중 한인 여성의 자궁 경부암 발생률과 사망률은 2 위에 달한다. 지난 3년간 한인 여성중 2/3 정도만이 팍 테스트를 받았으며 전체적으로 다른 아시아계 미국인과 비교해서 한인 여성이 내시경 (endoscopy), 대변 잠혈 검사(fecal occult blood test (FOBT), 팍 스미어(pap smears), 그리고 유방 촬영술 (mammograms) 등 거의 모든 검진에서 가장 낮은 검진률을 보인다.

**유방암**-유방암은 라오스 여성을 제외한 아시아계 미국인 여성, 태평양 섬주민 등 모든 여성에게 발생율이 가장 높은 암이다. 다른 아시아계 미국인과 백인 여성에 비해 한인 여성의 유방암 발병률 (50.7/100,000) 과 사망률(7.7 / 100,000)은 가장 낮다.

**위암**- 한인 여성의 위암 발병률은 (27.5 / 100,000) 베트남 여성 (14.5)의 거의 두배이고 백인 여성(3.8) 보다는 거의 7 배 이상으로 많다. 캘리포니아에 거주하는 한인 여성의 위암 사망률 또한 다른 4 개 아시아계 미국인들과 비교해서 가장 높다. 세계적으로 위암률은 아시아와 남미에서 가장 높은 것으로 알려져 있다.

**간암**- 간암은 한인 여성에게 있어 최고의 사망률을 초래하는 네가지 종류의 암의 하나로 한인 여성들의 간암 사망율은 백인 여성보다 높다. 간암은 한인 여성이 많이 걸리는 암 종류 중 5 위를 차지한다.

## 암 검진과 예방

암 검진을 통해 암이 확산되기 전 초기에 암을 발견하여 암 발병률과 사망률을 감소시킬 수 있다. 암으로 변하는 바이러스를 예방하는 백신들이 있으며 암 검진 테스트와 백신의 예는 아래와 같다.

### 남성과 여성을 위한 검진 테스트와 백신

- 대변 잠혈 검사 (Fecal occult blood test (FOBT)) -대장암 / 직장암
- B 형 바이러스 백신 -인유두종 바이러스 (HBV 질병) 와 간암

### 여성을 위한 검진 테스트와 백신

- 유방 자가 진단 및 임상 유방 검사(Breast self-and clinical exams)
- 유방촬영술 (Mammograms)-유방암
- 팍 스미어 테스트 (Pap smears test)- 자궁 경부암

### 남성을 위한 검진 테스트와 백신

- 전립선 특이 항원 검사 (Prostate specific-antigen (PSA) test) – 전립선암

현재 미주 동양인들은 백인에 비해 낮은 암 검진률을 보인다. 한인들의 낮은 검진률로 인해 암의 발견과 치료가 지체되며 암 예방은 당뇨병, 심장병, 그리고 비만등 다른 만성 질병뿐만 아니라 암발생 위험을 감소시키는데도 중요한 역할을 한다. 과일과 야채의 충분한 섭취는 위암, 폐암, 대장암, 그리고 전립선암의 위험을 낮춰주며 비만을 예방하는것도 대장암, 폐경후 유방암, 그리고 자궁암등 일반적인 암발생 위험을 감소시킬 수 있다. 미국내에서 가장 흔한 암들의 20-30% 가 과체중과 운동부족과 연관된다.

### 암 발생 위험을 줄이는 방법:

- 금연
- 충분한 과일과 야채 섭취
- 고섬유질 섭취
- 운동
- 건강한 몸무게 유지
- 암과 만성 질병 검진에 대해 의사와 의논하기

다음 기관으로 문의하시면 더 자세한 정보를 얻으실 수 있습니다.

**Asian & Pacific Islander American Health Forum**  
**Asian & Pacific Islander National Cancer Survivors Network**  
450 Sutter Street, Suite 600  
San Francisco, CA 94108  
Tel: (415) 954-9988  
Email: [CDprogram@apiahf.org](mailto:CDprogram@apiahf.org)  
Websites: [www.apiahf.org](http://www.apiahf.org) and [www.apincsn.org](http://www.apincsn.org)

## 참고 문헌

- <sup>1</sup> Ponce, N., Tseng, W., Ong, P., Shek Y.L., Ortiz, S., and Gatchell, M. (2009). *The State of Asian American, Native Hawaiian and Pacific Islander Health in California Report*. Retrieved April 28, 2009, from University of California Asian American and Pacific Islander Policy MRP Web site: [http://www.aasc.ucla.edu/policy/State\\_AANHPI\\_Health.pdf](http://www.aasc.ucla.edu/policy/State_AANHPI_Health.pdf).
- <sup>1</sup> U.S. Census Bureau (2006). Selected profiles from the *American Community Survey, 2005*. American Fact Finder.
- <sup>1</sup> Ahn, J., Abesamis-Mendoza, N., Le, D., Ho-Asjoe, H., and Rey, M.R. (2007). *Community Health Needs & Resource Assessment: An Exploratory Study of Koreans in New York City*. New York, NY: NYU Center for the Study of Asian American Health.
- <sup>1</sup> *The Health of Immigrants in New York City* (2006). The New York City Department of Health and Mental Hygiene. Retrieved July 20, 2007, from <http://www.nyc.gov/html/doh/html/home/home.shtml>.
- <sup>1</sup> Reeves TJ, Bennett CE. We the People: Asians in the United States. Census 2000 Special Reports, CENSR-17. Washington, D.C.: U.S. Census Bureau; 2004.
- <sup>1</sup> McCracken, M., Olsen, M., Chen Jr., M.S., Jemal, A., Thun, M., Cokkinides, V., Deapen, D., and Ward, E. (2007). "Cancer Incidence, Mortality, and Associated Risk Factors Among Asian Americans of Chinese, Filipino, Vietnamese, Korean, and Japanese Ethnicities." *CA: A Cancer Journal for Clinicians*; 57: 190-205.
- <sup>1</sup> North American Association of Central Cancer Registries (2006). Data Use and Research Committee. *Cancer in North America*. Retrieved July 14, 2009, from Web site: [www.naacr.org](http://www.naacr.org).
- <sup>1</sup> Miller, B.A., Chu, K.C., Hankey, B.F., & Ries, L.A. (2008). Cancer Incidence and Mortality Patterns Among Specific Asian and Pacific Islander Populations in the U.S. *Cancer Causes Control*, 19 (3): 227-256.
- <sup>1</sup> Maxwell, A.E., Bastani, R. & Warda U.S. (2000). Demographic Predictors of Cancer Screening Among Filipino and Korean immigrants in the United States. *American Journal of Preventative Medicine*, 18 (1), 62-68.
- <sup>1</sup> National Cancer Institute (2008). *Cancer Trends Progress Report-2007 Update: Weight*. Retrieved March 18, 2009, from Web site: [http://progressreport.cancer.gov/doc\\_detail.asp?pid=1&did=2007&chid=71&coid=709&mid=](http://progressreport.cancer.gov/doc_detail.asp?pid=1&did=2007&chid=71&coid=709&mid=).
- <sup>1</sup> National Cancer Institute (2007). *What is Cancer?* Retrieved March 25, 2009, from Web site: <http://www.cancer.gov/cancertopics/what-is-cancer>.